

# calor®

FR

DE

NL

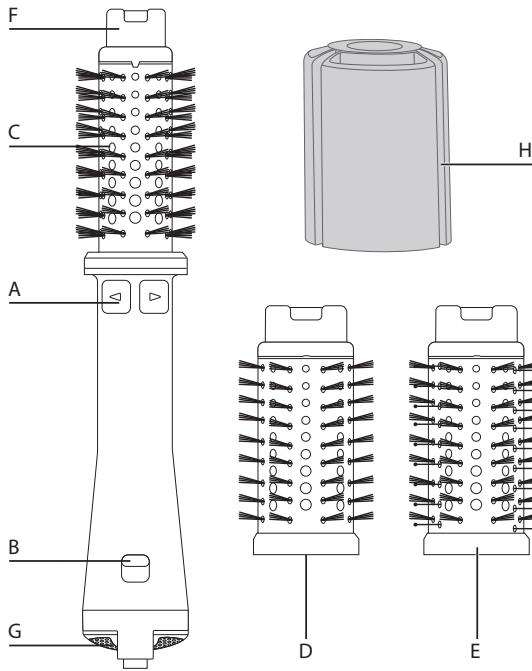
AR



**Ultimate Experience Brush \***

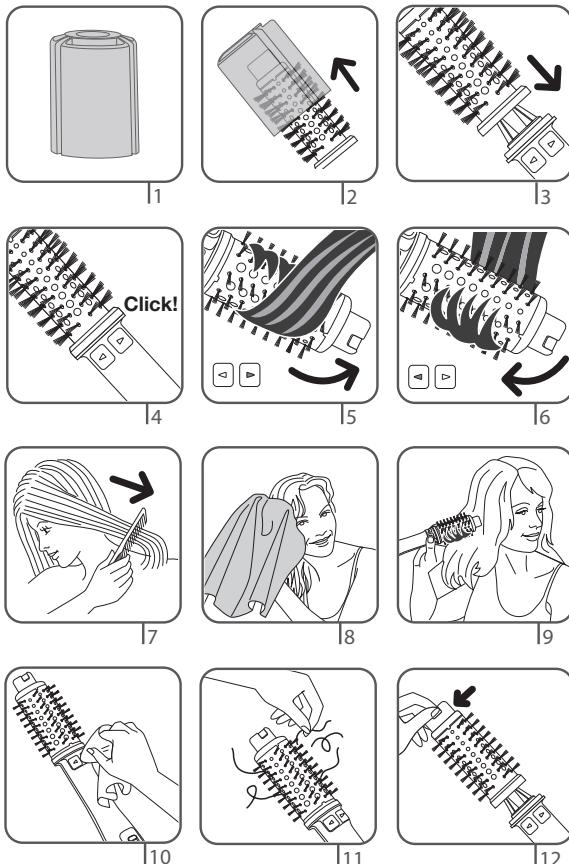
[www.calor.com](http://www.calor.com)

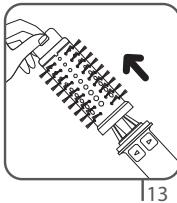
1820013971



\* **FR** Selon modèle / **DE** Afhængigt af model / **NL** Afhankelijk van het model / **AR** حسب الموديل

## FIRST USE

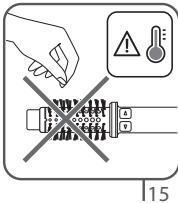




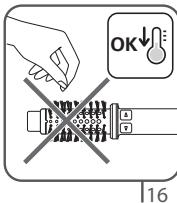
I13



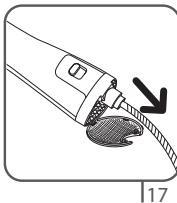
I14



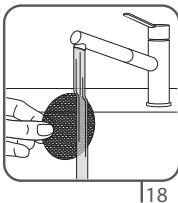
I15



I16



I17



I18

FR

Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

## 1. DESCRIPTION GENERALE

- A - Bouton de rotation gauche / droite
- B - STYLE ASSIST : bouton de sélection du programme
- C - Petite brosse
- D - Grosse brosse sans poils en plastique
- E - Grosse brosse avec poils en plastique
- F - Extrémité froide : Aucun risque de brûlure
- G - Grille arrière amovible
- H - Capuchon de protection

## 2. CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (DCR) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

- Risque de brûlure. Gardez l'appareil hors de portée des jeunes enfants, en particulier pendant l'utilisation et le refroidissement.
- Lorsque l'appareil est connecté à l'alimentation, ne le laissez jamais sans surveillance.
- Placez toujours l'appareil avec le support, le cas échéant, sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
- L'installation de l'appareil, et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- AVERTISSEMENT: Le symbole de la baignoire barrée (ISO 7010-P026 (2011-05)) présent sur l'appareil signifie qu'il ne faut pas utiliser cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.



### **Pour les autres pays non soumis à la réglementation de l'UE :**

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

### **Pour les pays soumis à la réglementation de l'UE C E :**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instruc-

tions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.
- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
- L'appareil est équipé d'un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe (dû par exemple à l'enrassement de la grille arrière), l'appareil s'arrêtera automatiquement : contactez le SAV.
- L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.
- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

### **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

### 3. CONSEILS D'UTILISATION

Un temps d'apprentissage (2 à 3 séances) est normalement nécessaire avant d'en maîtriser parfaitement l'utilisation.

### ACCESSOIRES DE COIFFURE

3 brossettes spécialement conçues pour chaque type de cheveux : cheveux plats / fins, cheveux indisciplinés, franges et cheveux courts.

Pour conserver l'efficacité des brossettes, replacez-les impérativement dans leur protection (H), après chaque utilisation.

### MISE EN PLACE ET RETRAIT DES BROSSETTES DE L'APPAREIL (3, 4, 5, 6) :

RAPPEL: Les brossettes (C, D, E) deviennent très chaudes lorsqu'elles sont utilisées. Prenez des précautions quand vous les enlevez.

### TEMPERATURE / VITESSE D'AIR (B) :

**3 programmes en fonction du résultat de coiffure que vous désirez :**

 - Cheveux lissés et soyeux : haute température et rotation à faible vitesse

 - Volume des racines : faible température et rotation rapide

 - Brillance et maintien : réduisez la température pour faire tenir votre coiffure.

### SENS DE ROTATION (D) :

Cette fonction vous permet d'enrouler automatiquement la mèche de cheveux autour de la brosse, pour réaliser votre brushing sans effort.

- Pour déclencher la rotation, pousser le sélecteur (A) dans le sens de rotation désiré (droite ou gauche).
- Maintenir la pression pendant le brushing
- Pour stopper la rotation, relâchez la pression.

SECHAGE ET MISE EN FORME SIMULTANÉS ! (7, 8, 9, 10)

### PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !



➊ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

➋ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.



FR

Cet appareil,  
ses accessoires,  
piles et cordons  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN  
OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHETERIE

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).



Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.

### 1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

- A - Rotationsrichtung (links/rechts)
- B - STYLE ASSIST : programmauswahl
- C - Kleine Bürste
- D - Große Bürste ohne Kunststoffborsten
- E - Große Borste mit Kunststoffborsten
- F - Kühlbleibende Spitze: keine Verbrennungsgefahr
- G - Abnehmbares Gitter an der Rückseite
- H - Bürstenschutzabdeckung

## **2. SICHERHEITSHINWEISE**

Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).

- Die Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Verbrennungsgefahr. Gerät außer Reichweite von kleinen Kindern halten, insbesondere während des Gebrauchs und während das Gerät sich abkühlt.
- Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, wenn es mit der Stromquelle verbunden ist.
- Das Gerät immer mit dem Ständer, sofern vorhanden, auf eine hitzebeständige, feste, ebene Oberfläche stellen.
- Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
- **WARNHINWEIS:** Das Symbol der durchgestrichenen Badewanne (ISO 7010-P026 (2011-05) auf dem Gerät weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten, benutzt werden darf.

### **Für andere Länder, die nicht den EU-Verordnungen unterliegen:**

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder men-

tale Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

### **Für Länder, die den EU-Verordnungen unterliegen C €:**

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder mentale Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern muss das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn: das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung (bei verschmutztem Ansauggitter zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ansauggitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggitter um ein überheizten des Gerätes zu vermeiden.



- Das Gerät muss ausgesteckt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle, sich drehende Teilen oder einer scharfen Kante kommen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuss sind.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C.

Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ansauggitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggitter um ein überhitzten des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

## GARANTIE

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

## 3. ANWENDUNGSHINWEISE

Normalerweise dauert es eine gewisse Zeit (2 bis 3 Sitzungen), bis Sie die perfekte Anwendung des Geräts beherrschen.

## BÜRSTENAUFsätze:

3 Bürsten speziell auf die Bedürfnisse jedes Haartyps ausgerichtet: kraftloses/dünnes Haar, widerspenstiges Haar, Pony und kurzes Haar.

Um die Borsten in gutem Zustand zu halten, muss unbedingt nach jeder Benutzung der Borstenschutz (H) angelegt werden.

## EINSETZEN UND ABNEHMEN DER BÜRSTEN DES GERÄTS (3, 4, 5, 6):

ERINNERNUNG: Die Bürstenaufsätze (C, D, E) sind während des Gebrauchs sehr heiß. Beim Entfernen vorsichtig sein.

## TEMPERATUR / FÖNSTUFE (B):

### 3 Programme je nach gewünschtem Ergebnis:

- ☛ Seidiges, glattes Haar: hohe Temperatur und langsame Rotationsgeschwindigkeit
- ☛ Volumen ab Haarsatz: niedrige Temperatur und schnelle Rotationsgeschwindigkeit
- ★- Glanz und Fixierung: niedrigere Temperatur zum Fixieren Ihrer Frisur

## DREHRICHTUNG (D):

Mit dieser Funktion werden die Haarsträhnen automatisch um die Bürste gewickelt, was ein müheloses Styling ermöglicht.

- Schieben Sie zum Eindrehen die Wahl Taste (A) in die gewünschte Richtung (rechts oder links).
- Führen Sie Ihr Styling aus und drücken Sie dabei weiterhin die Taste.
- Die Bürste hört auf, sich zu drehen, sobald Sie den Finger von der Taste nehmen.

## GLEICHZEITIGES TROCKNEN UND IN FORM BRINGEN DER HAARE ! (7, 8, 9, 10)

## **BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLENTWERT“**

 Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

## **GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN**

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.

## **MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN**

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallsammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler

## **DATENSCHUTZ**

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

**Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com) verfügbar.**



Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

## **1. ALGEMENE BESCHRIJVING**

- A - Linker/ rechter rotatieknop
- B - Programmakiezer
- C - Kleine borstel
- D - Grote borstel zonder plastic haren
- E - Grote borstel met plastic haren
- F - Koud uiteinde: Geen risico op brandwonden
- G - Afneembaar achterrooster
- H - Borstelbeschermers

## **2. VEILIGHEIDSADVIEZEN**

- Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
- De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.
- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

- Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

- Houd het apparaat uit de buurt van jonge kinderen, in het bijzonder tijdens de werking en het afkoelen.

- Als het apparaat op de voeding is aangesloten, laat het nooit zonder toezicht achter.

- Plaats het apparaat altijd met de stander, indien aanwezig, op een warmtebestendig, stabiel en vlak oppervlak.

- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

- WAARSCHUWING: Het doorgekruist badkuipsymbool (ISO 7010-P026 (2011-05) op het apparaat betekent dat dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of ander water bevattende reservoirs gebruikt mag worden.



## Voor andere landen die niet onder de EU-regelgeving vallen:

- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

- Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

## Voor landen die onder de EU-regelgeving (logo) vallen € €:

- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar,

personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicedienst indien:

- het apparaat gevallen is

- het niet meer normaal werkt.

- Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem tegen oververhitting. In geval van oververhitting (bijvoorbeeld omdat het rooster aan de achterzijde vuil is), schakelt het apparaat zich automatisch uit: neem contact op met de consumentenservice.

- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:

- vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat

- bij storingen tijdens het gebruik

- zodra u het apparaat niet meer gebruikt.

- Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.

- Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.

- Niet vasthouden met vochtige handen.

- Niet bij het kastje vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.

- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.

- Geen verlengsnoer gebruiken.

- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

## GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden.

De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

## 3. GEBRUIKSADVIEZEN

Normaliter heeft u even tijd (2 tot 3 sessies) nodig om hiermee te leren omgaan en het gebruik volmaakt te beheersen.

### BESCHERMING VAN DE BORSTELS:

3 borstels specifiek voor elk haartype gemaakt: plat/dun haar, onhandelbaar haar, kort en ponyhaar

Om te zorgen dat de borstels in vorm blijven, dient u ze na ieder gebruik in de beschermkap (H) terug te plaatsen.

### PLAATSEN EN VERWIJDEREN VAN DE BORSTELS IN HET APPARAAT (3, 4, 5, 6):

OPGELET: De borstelaccessoires (C,D,E) zijn tijdens gebruik zeer heet. Wees voorzichtig wanneer ze worden verwijderd.

### TEMPERATUUR / LUCHTSNELHEID (B):

#### 3 programma's afhankelijk van het gewenste haarresultaat:

☛ Zijdezacht en glad haar: hoge temperatuur en lage rotatiesnelheid

☛ Volume vanaf de wortel: lage temperatuur en hoge rotatiesnelheid

☛ Glans en fixatie: lagere temperatuur om uw haarstijl te fixeren

### DRAAIRICHTING (D):

Met deze functie kunt u automatisch een haarlok rond de borstel wikkelen om moeiteloos te föhnen.

- Om met draaien te beginnen drukt u de keuzeschakelaar (A) in de gewenste draairichting (rechts of links).
- Zorg dat de druk tijdens het föhnen gelijk blijft
- Laat om het draaien te stoppen de druk los.

TEGELIJKERTIJD DROGEN EN IN MODEL BRENGEN! (7, 8, 9, 10)

### WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!



ⓘ Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycleerd kunnen worden.

⇒ Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicedienst voor verwerking hiervan.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website  
[www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

### بالنسبة للدول الأخرى غير الخاضعة لقوانين الاتحاد الأوروبي:

#### 3. نصائح الاستعمال

إن التعود عليه يحتاج إلى بعض الوقت (2 أو 3 مرات) للتمكن من استعماله على أحسن وجه.

##### ملحقات الفرشاة

3 فراشي مصممة خصيصاً لتناسب كل نوع من أنواع الشعر: الشعر الناعم/الضعيف، والشعر المعقّد، والشعر المتقصّف والقصير.

- للاحفاظ على فعالية الفرشاة، يجب وضعها داخل غطاء الحماية (H) بعد كل استعمال (شكل).

تركيب الفرشاة وسحبها من المنتج (3, 4, 5)

تنذير: تُتيح ملحقات الفرشاة (C,D,E) ساخنة للغاية أثناء الاستخدام، كوني حذرة عند خلعها.

درجة الحرارة/سرعة الهواء (B)

3 برامج وفقاً للنتيجة المرغوبة للشعر:

١٠٪ شعر حريري: درجة حرارة عالية وسرعة دوران بطيئة

٤٥٪ قرنية من الجذور: درجة حرارة منخفضة وسرعة دوران عالية

\* للشعر اللامع والتثبيت: درجة حرارة منخفضة لثبيت تصفيف الشعر

##### جهة الدوران (D)

هذه الخاصية تسمح لك بالتدوير الآوتوماتيكي لخلصات الشعر حول الفرشاة، لتسريح الشعر دون جهد.

- لتشعييل خامية الدوران، اضغط على الزر (A) لاختيار جهة الدوران (حواليمين أو الشمال) شكل.

- اضغط بيديك أثناء القيام بالتسريح.

- تخلي عن الضغط لتوقيف الدوران (شكل).

تحفيظ وتحضير منشط للشعر! (10, 9, 8)

##### إرشادات حماية المبiente

① يحتوي هذا المنتج على العديد من المواد القيمة، والتي يمكن إعادة تصنيعها.

عند الاستغناء عن المنتج القديم يُرجى تسليمه لأقرب منطقة تجمع أو مركز

خدمة معتمدة للتعامل معه بطريقة آمنة.

هذه التعليمات والإرشادات متوفرة على موقعنا على الشبكة: [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)



### بالنسبة للدول الأخرى غير الخاضعة لقوانين الاتحاد الأوروبي:

• إذا تعرض السلك الكهربائي للتلف، يجب استبداله من قبل المصانع أو بواسطة مركز خدمة ما بعد البيع أو بواسطة شخص مؤهل ولديه الخبرة ل القيام بهذا العمل، وذلك لتفادي أي خطأ.

• عند استعمال الجهاز في الحمام، افصله عن التيار بمجرد الانتهاء من استعماله لأن تركه قريباً من الماء قد يشكل خطراً عليك حتى لو كان الجهاز مطرداً.

##### بالنسبة للدول الخاضعة لقوانين الاتحاد الأوروبي (CE).

• يمكن للأطفال من سن الثامنة وما فوق، وكذلك الأشخاص الذين لا يتمتعون بالقدرة الجسدية أو بالإمكانات العقلية الكافية، أو الذين يعانون من القصور أو النقص في الخبرة أو بالمعرفة، من استعمال هذا المنتج شرط أن يكونوا تحت المراقبة، وأن يتدرّبوا على استعمال المنتج بطريقة آمنة، وأن يتعلّموا على الأخطار المترتبة من سوء الاستعمال. يجب أن يمْبع الأطفال من اللعب بالمنتج. لا يُسمح للأطفال القيام بتنظيف وصيانة المنتج دون وجود رقابة على هذا العمل.

• إذا تعرض السلك الكهربائي للتلف، يجب استبداله من قبل المصانع أو بواسطة مركز خدمة ما بعد البيع أو بواسطة شخص مؤهل ولديه الخبرة ل القيام بهذا العمل، وذلك لتفادي أي خطأ.

• لا تستعمل الجهاز واتصل به مركز خدمة معتمد:

- إذا سقط الجهاز على الأرض.

- إذا لم يعد يعمل بكفاءة.

• يجب فصل الجهاز عن التيار:

- قبل التنظيف والصيانة.

- في حال وجود خلل في التشغيل.

- بمجرد الانتهاء من استعماله.

- إذا تركت الغرفة ولو للحظات.

• لا تستعمل الجهاز إذا تعرض السلك الكهربائي للتلف.

• لا تغمر الجهاز في الماء ولا تضعه تحت ماء جاري ولو لتنظيفه.

• لا تمسك الجهاز بيدين رطبين.

• لا قمسك الجهاز من هيكله الساخن بل أمسكه من المقبض.

• لا تفصل الجهاز عن التيار بشد السلك الكهربائي بل انزع القابس من مأخذ التيار.

• لا تستعمل وصلة كهربائية.

• لا تنظف الجهاز بماء كاشطة أو حارقة.

• لا تستعمل الجهاز في درجة حرارة تقل عن «صفر» مئوية أو تزيد عن 53 سم.

##### الضمانة

جهاز مصمم للاستعمال المنزلي فقط ولا يمكن استعماله لأغراض مهنية. تسقط الضمانة عن المنتج إذا استعمل بشكل خاطئ.

## 1. وصف عام

- ذر اتجاه الدوران لليسار/اليمين A
- اختيار البرنامج B
- فرشاة مغيرة C
- فرشاة كبيرة بدون شعر بلاستيك D
- فرشاة كبيرة ذات شعر بلاستيك E
- طرف التبريد: بدون خطر التعرض لحرق F
- شبكة خلفية قابلة للخلع G
- واقٍ للفرشاة H

## إرشادات من أجل السلامة

- من أجل سلامتك، يخضع هذا المنتج للقوانين والمعايير السارية المفعول: (قانون التيار المنخفض، قانون التوافقية الإلكترومغناطيسية، قانون البيئة...).
  - قد تصبح ملحقات الجهاز ساخنة جداً أثناء التشغيل ولذلك تفادى ملامستها. تأكد بأن السلك الكهربائي لا يلامس أبداً أجزاء الجهاز الساخنة.
  - تأكّد أن قوة تيار الشبكة الكهربائية عندك تتوافق مع القوة التي يتطلبها المنتج. أي خطأ في التوصيل بالتيار ينتج عنه أضرار في المنتج، لن تشملها الضمانة.
  - لضمان حماية إضافية، يُنصح بإنشاء نظام لتثبيت التفاضلي المخالف في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير. استشر الكهربائي.
- خطر التعرض لحرائق. احتفظ بالجهاز بعيداً عن متداول أيدي الأطفال، خاصة أثناء الاستخدام وعند ترك الجهاز ببرد.
- عند اتصال الجهاز بمصدر الطاقة، لا تتركه أبداً دون مرافق.
- ضع الجهاز دائمًا باستخدام حامله، إن وجد، على سطح مستوٍ ثابت مقاوم للحرارة.
- يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المفعول في بلدك.
- تحذير: مز حوض الاستحمام الماشطوب (ISO 7010-P026 (2011-05)) الموجود على الجهاز يعني أنه لا يجوز استخدام الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام (البابي)، أو مرشات الاغتسال (الدش)، أو الأحواض، أو الآنية الأخرى التي تحتوي على الماء.



